

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Сенегал о сотрудничестве в области рыболовства

Распоряжение · № 129-р · от 04.02.2011 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ОТ 4 ФЕВРАЛЯ 2011 Г. № 129-Р

МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Сенегал о сотрудничестве в области рыболовства

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Росрыболовством согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Сенегальской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Сенегал о сотрудничестве в области рыболовства (прилагается).

Поручить Росрыболовству провести переговоры с Сенегальской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации В.Путин

Проект

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Сенегал о сотрудничестве в области рыболовства

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Сенегал, именуемые в дальнейшем Сторонами,

исходя из обоюдного стремления к укреплению дружественных отношений между Российской Федерацией и Республикой Сенегал,

исходя из желания развивать научное, техническое и экономическое сотрудничество в области рыболовства,

принимая во внимание Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 г. и признавая суверенные права Республики Сенегал в отношении использования, сохранения живых морских ресурсов и управления ими в исключительной экономической зоне Республики Сенегал,

осознавая роль, которую играет морское рыболовство, включая рыбную промышленность, в экономическом и социальном развитии Республики Сенегал, а также учитывая стремление Республики Сенегал к модернизации ее рыболовного флота,

понимая важность сохранения, рационального использования живых морских ресурсов и защиты окружающей морской среды,

намереваясь обеспечить сохранение, рациональное и долгосрочное использование живых морских ресурсов, а также развивать сотрудничество с целью контроля за всеми видами рыболовной деятельности для повышения эффективности мер по использованию и сохранению таких ресурсов,

убежденные в том, что осуществлению соответствующих экономических и социальных задач, а также сохранению рыбных запасов и их рациональному использованию будут способствовать тесное сотрудничество в области науки, техники и экономики, желание развивать сотрудничество в области рыболовства между двумя государствами на долгосрочной основе равенства и взаимной выгоды, признавая необходимость развития и координации усилий двух государств в области научно-технических исследований в сфере рыболовства, намереваясь строить отношения в духе взаимного доверия и уважения общих интересов в области рыболовства, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Целью настоящего Соглашения является установление принципов и правил для развития сотрудничества в области рыболовства между Республикой Сенегал и Российской Федерацией на взаимовыгодной и равноправной основе в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 2

Стороны развивают сотрудничество по следующим направлениям:

- сохранение, управление, рациональное использование и мониторинг живых морских ресурсов;
- развитие системы контроля над рыболовством, включая предупреждение, сдерживание и ликвидацию незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла живых морских ресурсов;
- обмен информацией и документацией по вопросам рыболовства, представляющим взаимный интерес;
- проведение исследований в сфере рыболовства, разработка и реализация научно-технических программ;
- подготовка и повышение квалификации кадров для рыбной отрасли, направление специалистов для обмена опытом;
- разработка и реализация совместных проектов в области морского рыболовства, переработки и сбыта рыбной продукции;
- развитие технологий для осуществления добычи (вылова) и переработки рыбных ресурсов, включая качество и безопасность продукции;
- развитие сопутствующих рыболовству видов производственной деятельности, в частности судостроения, судоремонта, строительства морозильных, холодильных и перерабатывающих мощностей;
- предоставление возможности для использования российскими судами портов Сенегальской Стороны в целях ремонта, технического обслуживания, снабжения, пополнения продовольствия, замены и отдыха экипажей, а также в других целях, связанных с рыболовством и научно-исследовательской деятельностью;
- организация и проведение совместных симпозиумов, семинаров, консультаций, тематических занятий и выставок в области рыболовства;
- обмен информацией о законодательстве государств Сторон по вопросам регулирования, исследования, использования и сохранения живых морских ресурсов и управления ими в территориальных водах и исключительных экономических зонах своих государств;
- сотрудничество в сфере рыболовства в рамках международных организаций;
- другие направления рыбохозяйственного сотрудничества, представляющие взаимный интерес.

Статья 3

Стороны обеспечивают обмен информацией и распространение знаний о современных технологиях, об оборудовании в области рыболовства, о способах хранения и промышленной переработки

продукции в целях содействия сотрудничеству между хозяйствующими субъектами Сторон.

Статья 4

С целью обеспечения долгосрочного развития сектора рыболовства и аквакультуры Республики Сенегал Российская Сторона оказывает помощь Сенегальской Стороне в разработке и реализации проектов и программ в сфере рыболовства, в том числе в области научно-технических исследований. Стороны согласились с тем, что научные исследования живых морских ресурсов исключительной экономической зоны Республики Сенегал являются необходимым условием для их долгосрочного использования.

Стороны развивают и поддерживают тесные связи в области науки и техники между специализированными институтами своих государств с целью осуществления программ по поддержке Центра океанографических исследований Дакар - Тиарой (CRODT).

Стороны сотрудничают в сфере обобщения научно-исследовательских данных в целях оценки биологических ресурсов исключительной экономической зоны Республики Сенегал.

Статья 5

Стороны сотрудничают в сфере подготовки специалистов в области рыболовства как в целях получения ими образования, так и повышения квалификации. Российская Сторона оказывает содействие Сенегальской Стороне в подготовке специалистов для рыбной промышленности Республики Сенегал в специализированных учебных заведениях Российской Федерации. Условия реализации данного сотрудничества будут определены Российско-Сенегальской смешанной комиссией по рыболовству, создаваемой в соответствии со статьей 7 настоящего Соглашения.

Статья 6

Стороны сотрудничают на двусторонней основе и в рамках международных организаций с целью обеспечения сохранности живых морских ресурсов в регионе Центрально-Восточной Атлантики.

Статья 7

В целях обеспечения выполнения положений настоящего Соглашения Стороны создают Российско-Сенегальскую смешанную комиссию по рыболовству (далее - Комиссия), в состав которой входят представители органов власти и хозяйствующих субъектов Российской Федерации и Республики Сенегал.

Каждая Сторона назначает в Комиссию своего представителя и его заместителя и информирует об этом другую Сторону по официальным каналам.

Комиссия рассматривает все вопросы, связанные с выполнением настоящего Соглашения.

Сессии Комиссии проводятся поочередно в Российской Федерации и в Республике Сенегал не реже одного раза в год. По требованию одной из Сторон может быть проведено внеочередное заседание Комиссии.

Результаты работы Комиссии оформляются протоколами. Протоколы подписываются представителями обеих Сторон.

На первой сессии Комиссия принимает правила своей работы.

В рамках Комиссии могут создаваться подкомиссии по отдельным вопросам.

Статья 8

В целях борьбы против незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла Российская Сторона обязуется оказать помощь структурам Республики Сенегал, ответственным за мониторинг в этой сфере.

Условия практического осуществления такой помощи будут определены протоколом Комиссии.

Статья 9

В целях реализации положений настоящего Соглашения Стороны, если сочтут это необходимым, откроют представительство Федерального агентства по рыболовству (Российская Федерация) и представительство Республики Сенегал соответственно на территории Республики Сенегал и на территории Российской Федерации на условиях, которые будут согласованы между Сторонами.

Статья 10

Споры и разногласия, связанные с толкованием и применением настоящего Соглашения, решаются путем консультаций в рамках Комиссии.

Статья 11

Настоящее Соглашение временно применяется со дня его подписания. Настоящее Соглашение заключается на 3-летний период и вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на последующие трехлетние периоды, если ни одна из Сторон не позднее чем за 6 месяцев до окончания очередного периода не уведомит другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает прав и обязательств по договорам (контрактам), заключенным в рамках настоящего Соглашения в период его действия.

Совершено в г. _____ "___" _____ 201__ года в двух экземплярах, каждый на русском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации
За Правительство
Республики Сенегал
